

VOL 2 POUR SERVIR A LHISTOIRE DES NEGOCIATIONS DEPUIS LE TRAITE DE RY

????? Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight,????? Ay, and we would have spread our bosoms in thy way, That so thy feet might fare on eyelids, carpet-wise.????? o. The Merchant and the Thieves dccccxx.10. Women's Craft cxcv-cc. Algates ye are our prey become; this many a day and night, iii. 6..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page. It is said that En Numan (169) had two boon-companions, one of whom was called Ibn Saad and the other Amrou ben el Melik, and he became one night drunken and bade bury them alive; so they buried them. When he arose on the morrow, he enquired for them and was acquainted with their case, whereupon he built over them a monument and appointed to himself a day of ill-luck and a day of good-luck. If any met him on his day of ill-omen, he slew him and with his blood he washed the monument aforesaid, the which is a place well known in Cufa; and if any met him on his day of grace, he enriched him.????? h. The Eighth Officer's Story dccccxxv. In this island is a river of very sweet water, issuing from the shore of the sea and entering in at a wide cavern in the skirt of an inaccessible mountain, and the stones of the island are all limpid sparkling crystal and jacinths of price. Therein also is a spring of liquid, welling up like [molten] pitch, and when it cometh to the shore of the island, the fish swallow it, then return and cast it up, and it becometh changed from its condition and that which it was aforesaid; and it is crude ambergris. Moreover, the trees of the island are all of the most precious aloes-wood, both Chinese and Comorin; but there is no way of issue from the place, for it is as an abyss midmost the sea; the steepness of its shore forbiddeth the drawing up of ships, and if any approach the mountain, they fall into the eddy aforesaid; nor is there any resource (205) in that island.????? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine,. Now the king was leaning back; so he sat up and said, 'Tell me of this.' 'It is well,' answered the tither. 'I go to the man whom I purpose to tithe and circumvent him and feign to be occupied with certain business, so that I seclude myself therewith from the folk; and meanwhile the man is squeezed after the foulest fashion, till nothing is left him. Then I appear and they come in to me and questions befall concerning him and I say, "Indeed, I was ordered worse than this, for some one (may God curse him!) hath slandered him to the king." Then I take half of his good and return him the rest publicly before the folk and send him away to his house, in all honour and worship, and he causeth the money returned to be carried before him, whilst he and all who are with him call down blessings on me. So is it published in the city that I have returned him his money and he himself saith the like, so he may have a claim on me for the favour due to whoso praiseth me. Then I feign to forget him till some time (242) hath passed over him, when I send for him and recall to him somewhat of that which hath befallen aforesaid and demand [of him] somewhat privily. So he doth this and hasteneth to his dwelling and sendeth what I bid him, with a glad heart. Then I send to another man, between whom and the other is enmity, and lay hands upon him and feign to the first man that it is he who hath traduced him to the king and taken the half of his good; and the people praise me.' (243).????? I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right..INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother..When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..Presently, the sharper came to the ruin, rejoicing in that which he deemed he should get, and dug in the place, but found nothing and knew that the idiot had tricked him. So he buffeted his face, for chagrin, and fell to following the other whithersoever he went, so he might get what was with him, but availed not unto this, for that the idiot knew what was in his mind and was certified that he spied upon him, [with intent to rob him]; so he kept watch over himself. Now, if the sharper had considered [the consequences of] haste and that which is begotten of loss therefrom, he had not done thus. Nor," continued the vizier, "is this story, O king of the age, rarer or more extraordinary or more diverting than the story of Khelbes and his wife and the learned man and that which befell between them."????? I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me..Men and our Lord Jesus, The Three, i. 282..????? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..????? b. The Second Calender's Story xl.120. The Pious Black Slave cccclxvii. Nouredin Ali of Damascus and Sitt el Milan, iii, 3..?STORY OF THE MAN WHO WAS LAVISH OF HIS HOUSE AND HIS VICTUAL TO ONE WHOM HE KNEW NOT..????? a. The Cat and the Mouse dccoc.????? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine..Then he sent for the old man, the Muezzin, and when the messenger came to him and told him that the Commander of the Faithful sought him, he feared the denunciation of the damsel and accompanied him to the palace, walking and letting wind (44) as he went, whilst all who passed him by laughed at him. When he came into the presence of the Commander of the Faithful, he fell a-trembling and his tongue was embarrassed, [so that he could not speak]. The Khalif laughed at him and said to him, "O elder, thou hast done no offence; so [why] fearest thou?" "O my lord," answered the old man (and indeed he was in the sorest of that which may be of fear,) "by the virtue of thy pure forefathers, indeed I have done nought, and do thou enquire of my conduct." The Khalif laughed at him and ordering him a thousand dinars, bestowed on him a sumptuous dress of honour and made him chief of the Muezzins in

his mosque..The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses:When the evening evened, the king sent after the vizier and when he presented himself before him, he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O illustrious lord, that.Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46..Quoth Selma to Selim, 'Hasten not to slay him, but ponder the matter and consider the issue to which it may lead; for whoso considereth not the issues [of his actions], fortune is no friend to him.' Then they arose on the morrow and occupied themselves with devising how they should turn away their mother from that man, and she forebode mischief from them, by reason of that which she saw in their eyes of alteration, for that she was keen of wit and crafty. So she took precaution for herself against her children and Selma said to Selim, 'Thou seest that whereinto we have fallen through this woman, and indeed she hath gotten wind of our purpose and knoweth that we have discovered her secret. So, doubtless, she will plot against us the like of that which we plot for her; for indeed up to now she had concealed her affair, and now she will forge lies against us; wherefore, methinks, there is a thing [fore-]written to us, whereof God (extolled be His perfection and exalted be He!) knew in His foreknowledge and wherein He executeth His ordinances.' 'What is that?' asked he, and she said, 'It is that we arise, I and thou, and go forth this night from this land and seek us a land wherein we may live and witness nought of the doings of yonder traitress; for whoso is absent from the eye is absent from the heart, and quoth one of the poets in the following verse: Akil rejoiced in the coming of El Abbas and the slaughter of his enemy and all in his camp rejoiced also and cast dresses of honour upon Aamir. Moreover, Akil bade go forth to meet El Abbas, and commanded that none, great or small, freeman or slave, should tarry behind. So they did his bidding and going forth all, met El Abbas at three parasangs' distance from the camp. When they met him, they all dismounted from their horses and Akil and he embraced and clapped hands. (95) Then they returned, rejoicing in the coming of El Abbas and the slaughter of their enemy, to the camp, where tents were pitched for the new-comers and carpets spread and game killed and beasts slaughtered and royal guest-meals spread; and on this wise they abode twenty days, in the enjoyment of all delight and solace of life..Abdumelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183..? ? ? ? h. The Old Woman, the Merchant and the King dcccxcvi.They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished."' As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92).89. Firous and his Wife dclxxv.Therewithal the damsel rose briskly and putting off her clothes, washed and donned sumptuous apparel and perfumed herself and went out to him, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, followed by a black slave girl, bearing the lute. When she came to the young man, she saluted him and sat down by his side. Then she took the lute from the slave-girl and tuning it, smote thereon in four-and-twenty modes, after which she returned to the first mode and sang the following verses:..? ? ? ? ? Lo, in my heart the heat of every heart burns high And in mine eyes unite the tears of every eye..? ? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police dcv.Now there was in his neighbourhood a poor man, who had a slave-girl of surpassing beauty and loveliness, and the youth became enamoured of her and suffered grief and concern for the love of her and her loveliness, so that he was like to perish for passion; and she also loved him with a love yet greater than his love for her. So she called an old woman who used to visit her and acquainted her with her case, saying, 'An I foregather not with him, I shall die.' The old woman promised her that she would do her endeavour to bring her to her desire; so she veiled herself and repairing to the young man, saluted him and acquainted him with the girl's case, saying, 'Her master is a covetous man; so do thou invite him [to thy lodging] and tempt him with money, and he will sell thee the damsel.'? ? ? ? ? By Allah, what sorrows and woes to my soul for thy sake were decreed! My heart is grown hoar, ere eld's snows have left on my tresses their trail..All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Sudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe broidered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasance, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low;.When the druggist heard the singer's words, he was certified of the case and knew that the calamity, all of it, was in his own house and that the wife was his

wife; and he saw the shirt, whereupon he redoubled in certainty and said to the singer, 'Art thou now going to her?' 'Yes, O my brother,' answered he and taking leave of him, went away; whereupon the druggist started up, as he were a madman, and ungarnished his shop. (199) Whilst he was thus engaged, the singer won to the house, and presently up came the druggist and knocked at the door. The singer would have wrapped himself up in the rug, but she forbade him and said to him, 'Get thee down to the bottom of the house and enter the oven (200) and shut the lid upon thyself.' So he did as she bade him and she went down to her husband and opened the door to him, whereupon he entered and went round about the house, but found no one and overlooked the oven. So he stood meditating and swore that he would not go forth of the house till the morrow..? ? ? ? ? But deemed yourself secure from every changing chance Nor recked the ebb and flow of Fortune's treacherous tide..? ? ? ? ? And if a creature in his tears could swim, as in a sea, I to do this of all that breathe were surely first and sole..? ? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou starest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..? ? ? ? ? If thou forsake us, there is none Can stand to us instead of thee..So they all arose and repaired to El Anca, who abode in the Mountain Caf. (248) When she saw them, she rose to them and saluted them, saying, 'O my ladies, may I not be bereaved of you!' Quoth Wekhimeh to her, 'Who is like unto thee, O Anca? Behold, Queen Es Shuhba is come to thee.' So El Anca kissed the queen's feet and lodged them in her palace; whereupon Tuhfeh came up to her and fell to kissing her and saying, 'Never saw I a goodlier than this favour.' Then she set before them somewhat of food and they ate and washed their hands; after which Tuhfeh took the lute and played excellent well; and El Anca also played, and they fell to improvising verses in turns, whilst Tuhfeh embraced El Anca every moment. Quoth Es Shuhba, 'O my sister, each kiss is worth a thousand dinars;' and Tuhfeh answered, 'Indeed, a thousand dinars were little for it.' Whereat El Anca laughed and on the morrow they took leave of her and went away to Meimoun's palace. (249).52. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister dcvi.So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccviii.33. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-Surgeon dxxxiv..? ? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor dxliii.Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them forthright, though they knew her not, and said to them, ' Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her and accused her to the townfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.! ? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dccccxxx.145. The Bedouin and his Wife dcxci.Then he took my clothes and washed them and dried them, and put them on me; after which he said to me, "Get thee gone to thy house." So I returned to my house and he accompanied me, till I came thither, when he said to me, "May God not forsake thee! I am thy friend [such an one, who used to take of thee goods on credit,] and I am beholden to thee for kindness; but henceforward thou wilt never see me more.""He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate..Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said,.Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:..A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..I did as she bade me and when I returned, she said to me, "Sit, so I may relate to thee yonder

fellow's case, lest thou be affrighted at that which hath befallen him. Thou must know that I am the Khalif's favourite, nor is there any more in honour with him than I; and I am allowed six nights in each month, wherein I go down [into the city and take up my abode] with my [former] mistress, who reared me; and when I go down thus, I dispose of myself as I will. Now this young man was the son of neighbours of my mistress, when I was a virgin girl. One day, my mistress was [engaged] with the chief [officers] of the palace and I was alone in the house. When the night came on, I went up to the roof, so I might sleep there, and before I was aware, this youth came up from the street and falling upon me, knelt on my breast. He was armed with a poniard and I could not win free of him till he had done away my maidenhead by force; and this sufficed him not, but he must needs disgrace me with all the folk, for, as often as I came down from the palace, he would lie in wait for me by the way and swive me against my will and follow me whithersoever I went. This, then, is my story, and as for thee, thou pleasest me and thy patience pleaseth me and thy good faith and loyal service, and there abideth with me none dearer than thou." Then I lay with her that night and there befell what befell between us till the morning, when she gave me wealth galore and fell to coming to the pavilion six days in every month..Next morning, he again took up the bier and went round with it as before, in quest of alms. Presently, the master of police, who was of those who had given alms on account of the supposed dead man on the previous day, met him; so he was angered and fell on the porters and beat them and took the [supposed] dead body, saying, 'I will bury him and earn the reward [of God].' (35) So his men took him up and carrying him to the prefecture, fetched grave-diggers, who dug him a grave. Then they bought him a shroud and perfumes (36) and fetched an old man of the quarter, to wash him. So he recited over him [the appointed prayers and portions of the Koran] and laying him on the bench, washed him and shrouded him. After he had shrouded him, he voided; (37) so he renewed the washing and went away to make his ablutions, (38) whilst all the folk departed, likewise, to make the [obligatory] ablution, previously to the funeral..Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:.When it was the tenth day, (now this day was called El Miharjan (129) and it was the day of the coming in of the folk, gentle and simple, to the king, so they might give him joy and salute him and go forth), the counsel of the viziers fell of accord that they should speak with a company of the notables of the city [and urge them to demand of the king that he should presently put the youth to death]. So they said to them, "When ye go in to-day to the king and salute him, do ye say to him, 'O king, (to God be the praise!) thou art praiseworthy of policy and governance, just to all thy subjects; but this youth, to whom thou hast been bountiful, yet hath he reverted to his base origin and wrought this foul deed, what is thy purpose in his continuance [on life]? Indeed, thou hast prisoned him in thy house, and every day thou hearest his speech and thou knowest not what the folk say.'" And they answered with "Hearkening and obedience." .? ? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye! .? ? ? ? ? The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.'.Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiffler than the blinding lightning.'! ? ? ? ? b. The Second Old Man's Story (236) iv.Woman (The Old), the Merchant and the King, i. 265..142. El Asmai and the three Girls of Bassora dclxxxvi.When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodliness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodliness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desireful of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..102. Joudar and his Brothers dclxxv. ? ? ? ? ? f. The Lady and her Two Lovers dccccclxxxiv. ? ? ? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..?THE FIFTH OFFICER'S STORY..84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx.Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!".We were sleeping one night on

the roof, when a woman made her way into the house and gathering into a bundle all that was therein, took it up, that she might go away with it. Now she was great with child and near upon her term and the hour of her deliverance; so, when she made up the bundle and offered to shoulder it and make off with it, she hastened the coming of the pangs of labour and gave birth to a child in the dark. Then she sought for the flint and steel and striking a light, kindled the lamp and went round about the house with the little one, and it was weeping. [The noise awoke us,] as we lay on the roof, and we marvelled. So we arose, to see what was to do, and looking down through the opening of the saloon, (112) saw a woman, who had kindled the lamp, and heard the little one weeping. She heard our voices and raising her eyes to us, said, "Are ye not ashamed to deal with us thus and discover our nakedness? Know ye not that the day belongeth to you and the night to us? Begone from us! By Allah, were it not that ye have been my neighbours these [many] years, I would bring down the house upon you!" We doubted not but that she was of the Jinn and drew back our heads; but, when we arose on the morrow, we found that she had taken all that was with us and made off with it; wherefore we knew that she was a thief and had practised [on us] a device, such as was never before practised; and we repented, whenas repentance advantaged us not. They tell that El Hejjaj (70) once commanded the Master of Police [of Bassora] to go round about [the city] by night, and whomsoever he found [abroad] after nightfall, that he should strike off his head. So he went round one night of the nights and came upon three youths staggering from side to side, and on them signs of [intoxication with] wine. So the officers laid hold of them and the captain of the watch said to them, "Who are ye that ye transgress the commandment of the [lieutenant of the] Commander of the Faithful and come abroad at this hour?" Quoth one of the youths, "I am the son of him to whom [all] necks (71) abase themselves, alike the nose-pierced (72) of them and the [bone-]breaker; (73) they come to him in their own despite, abject and submissive, and he taketh of their wealth (74) and of their blood." The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses: Presently, the vizier entered and the king signed to him to cause avoid the place. So he signed to those who were present to withdraw, and they departed; whereupon quoth the king to him, "How deemest thou, O excellent vizier, O loyal counsellor in all manner of governance, of a vision I have seen in my sleep?" "What is it, O king?" asked the vizier, and Shah Bekht related to him his dream, adding, "And indeed the sage interpreted it to me and said to me, 'An thou put not the vizier to death within a month, he will slay thee.' Now I am exceeding both to put the like of thee to death, yet do I fear to leave thee on life. What then dost thou counsel me that I should do in this matter?" The vizier bowed his head awhile, then raised it and said, "God prosper the king! Verily, it skills not to continue him on life of whom the king is afraid, and my counsel is that thou make haste to put me to death." Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses: ? ? ? ? ? How many a king for my sweet sake with other kings hath vied, Still craving union with me and suing for my sight! ? ? ? ? ? I had not left you, had I known that severance would prove My death; but what is past is past, Fate stoops to no control.. ? ? ? ? ? a. The Christian Broker's Story cvii. The Twelfth Night of the Month.. ? ? ? ? ? My heart, since the leave-taking day afflicted, will tell of my case, And my body, for love and desire grown wasted and feeble and frail.. When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that. ? Story of King Dadbin and His Viziers.. Now over against the place in question was a host of enemies, hard of heart, and in this he purposed the youth's slaughter. So he bade bring him forth of the underground dungeon and caused him draw near to him and saw his case. Then he bestowed on him a dress of honour and the folk rejoiced in this. Moreover, he tied him an ensign (134) and giving him a numerous army, despatched him to the region aforesaid, whither all who went were still slain or made prisoners. So Melik Shah betook himself thither with his army and when it was one of the days, behold, the enemy fell in upon them in the night; whereupon some of his men fled and the rest the enemy took; and they took Melik Shah also and cast him into an underground dungeon, with a company of his men. There he abode a whole year in evil plight, whilst his fellows mourned over his beauty and grace.. The Seventeenth Night of the Month.. ? ? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. ? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv. One day, as the prefect sat [in his house], the watchman came in to him and said, "O my lord, the Jew goeth to the house of such an one." Whereupon El Atwesh arose and went forth alone, taking with him none but myself. As he went along, he said to me, "Indeed, this [woman] is a fat piece of meat." (109) And we gave not over going till we came to the door of the house and stood there till a slave-girl came out, as if to buy them somewhat. We waited till she opened the door, whereupon, without further parley, we forced our way into the house and rushed in upon the girl, whom we found seated with the Jew in a saloon with four estrades, and cooking-pots and candles therein. When her eyes fell on the prefect, she knew him and rising to her feet, said, "Welcome and fair welcome! Great honour hath betided me by my lord's visit and indeed thou honourest my dwelling." 161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dcccxciz. The Thirteenth Night of the Month.. ? ? ? ? ? Thine approof which shall clothe me in noblest attire And my rank in the eyes of the people raise high.. ? ? ? ? ? In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they

run like torrents, and I cannot stay their flight..Sitt el Milah, Nouredin Ali of Damascus and, iii. 3..The fuller gave not over sleeping till sunrise, when he awoke and finding himself in this plight, misdoubted of his affair and imagined that he was a Turk and abode putting one foot forward and drawing the other back. Then said he in himself, 'I will go to my dwelling, and if my wife know me, then am I Ahmed the fuller; but, if she know me not, I am a Turk.' So he betook himself to his house; but when the artful baggage his wife saw him, she cried out in his face, saying, 'Whither away, O trooper? Wilt thou break into the house of Ahmed the fuller, and he a man of repute, having a brother-in-law a Turk, a man of high standing with the Sultan? An thou depart not, I will acquaint my husband and he will requite thee thy deed.'? ? ? ? ? Our stead, that late was desert, grew green and eke our trees, That barren were, grew loaded with ripened fruits galore..? ? ? ? ? To whom shall I complain of what is in my soul, Now thou art gone and I my pillow must forswear? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcxii

[Sermons on the Following Subjects Vol 3 Viz of the Liberty of Moral Agents a Virtuous Mind the Best Help to Understand True Religion the Practice of Morality Leads to the Practice of the Gospel the Character of a Good Man the Nature of Humane Acti](#)

[An Historical and Critical Essay on the True Rise of Nobility Political and Civil Vol 1 From the First Ages of the World Thro the Jewish Grecian Roman Commonwealths C Down to This Present Time To Which Is Annexd the Order of Precedency With](#)

[Lectures on the Gospel of St Matthew Delivered in the Parish Church of St James Westminster in the Years 1798 1799 1800 and 1801](#)

[Practical Essay on the Strength of Cast Iron and Other Metals Containing Practical Rules Tables and Examples Founded on a Series of Experiments with an Extensive Table of the Properties of Materials](#)

[Transactions of the Manchester Geological Society 1862 Vol 3](#)

[The History of England from Invasion of Julius Caesar to the Abdication of James the Second 1688 Vol 3 To Which Is Added a Short Account of His Life Written by Himself](#)

[An Historical and Statistical Account of New South Wales Vol 1 of 2 Both as a Penal Settlement and as a British Colony](#)

[A Plain and Easy Introduction to the Knowledge and Practice of Gardening with Hints on Fish-Ponds](#)

[Introduction to Zoology A Guide to the Study of Animals For the Use of Secondary Schools](#)

[Political Essay on the Kingdom of New Spain Vol 2 Containing Researches Relative to the Geography of Mexico the Extent of Its Surface and Its Political Division Into Intendancies the Physical Aspect of the Country the Population the State of Agric](#)

[The Life and Correspondence of Henry Salt Esq F R S C His Britannic Majestys Late Consul General in Egypt Vol 1 of 2](#)

[An Essay on the History of Civil Society](#)

[Bulletin de la Societe de LHistoire Du Protestantisme Francais 1862 Vol 11 Documents Historiques Inedits Et Originaux 16e 17e Et 18e Siecles Australia and New Zealand Vol 1 of 3](#)

[The History of India from the Earliest Ages Vol 4 Part II Moghul Empire Aurangzeb](#)

[The Works of the REV Dr Jonathan Swift Dean of St Patricks Dublin Vol 16 of 17 Arranged Revised and Corrected with Notes](#)

[Annals of Philosophy or Magazine of Chemistry Mineralogy Mechanics Natural History Agriculture and the Arts Vol 9 January to June 1817](#)

[Discourses on Several Subjects and Occasions Vol 1](#)

[The Works of Hannah More Vol 2 of 11 Poems-Tragedies](#)

[Cahiers Des Etats de Normandie Sous Les Regnes de Louis XIII Et de Louis XIV Vol 3 Documents Relatifs a Ces Assemblees Recueillis Et Annotes Par Ch de Robillard de Beaurepaire 1633-1666](#)

[Collections for a History of Staffordshire Vol 1](#)

[Sermons on Various Subjects Evangelical Devotional and Practical Vol 4 of 5 Adapted to the Promotion of Christian Piety Family Religion and Youthful Virtue](#)

[The Journal of the REV John Wesley A M Sometime Fellow of Lincoln College Oxford Vol 1 Enlarged from Original Mss with Notes from Unpublished Diaries Annotations Maps and Illustrations](#)

[The St Jamess Magazine Vol 17 August to November 1866](#)

[Anecdotes of Literature and Scarce Books Vol 6](#)

[A Series of Letters Between Mrs Elizabeth Carter and Miss Catherine Talbot from the Year 1744 to 1770 To Which Are Added Letters from Mrs Elizabeth Carter to Mrs Vesey Between the Years 1763 and 1787 Published from the Original Manuscripts in the](#)

[Telephonie Pratique](#)

[Helps to Composition or Six Hundred Skeletons of Sermons Vol 4 Being the Substance of Sermons Preached Before the University](#)

[Oeuvres Choisies de P de Ronsard Avec Notice Notes Et Commentaires](#)

[The Mysteries of Udolpho Vol 1 of 4 A Romance Interspersed with Some Pieces of Poetry](#)

[Sermons on Several Subjects and Occasions Vol 7](#)

[Sixth Annual Report of the State Board of Health Lunacy and Charity of Massachusetts Supplement Containing the Report and Papers on Public](#)

[Health](#)

[Memoir of the Life and Public Services of Sir Thomas Stamford Raffles Vol 1 of 2 Particularly in the Government of Java 1811 1816 Bencoolen and Its Dependences 1817-1824 With Details of the Commerce and Resources of the Eastern Archipelago and Se](#)

[Handbuch Der Tropenkrankheiten Vol 3 Mit 315 Abbildungen Im Text Und Auf 13 Tafeln](#)

[Etudes Mythologie Et DArcheologie Egyptiennes Vol 4](#)

[A History of the Jesuits Vol 1 of 2 To Which Is Prefixed a Reply to Mr Dallass Defence of That Order](#)

[Histoire de la Civilisation Morale Et Religieuse Des Grecs Vol 5 Depuis Le Retour Des Heraclides Jusqua La Domination Des Romains](#)

[Histoire de la Confederation Suisse Vol 1](#)

[Lettere Di Fra Paolo Sarpi Vol 1 of 2](#)

[Biblioteca Femminile Italiana Raccolta Posseduta E Descritta](#)

[The Works of Hannah More Vol 1 of 7 The Repository Tales](#)

[The Texas Medical Journal Vol 23 From July 1907 to June 1908](#)

[Memorias de la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona Vol 3 Anos 1895 a 1907](#)

[Transactions of the American Society of Civil Engineers \(Instituted 1852\) Vol 67 June 1910](#)

[Transactions of the New-Hampshire Medical Society at Its Ninety-Third Annual Session Held at Concord June 19 and 20 1883](#)

[Oeuvres de Napoleon III Vol 1](#)

[Les Gladiateurs de la Republique Des Lettres Aux Xve Xvie Et Xviiie Siecles Vol 2](#)

[Correspondance Litteraire Philosophique Et Critique de Grimm Et de Diderot Depuis 1753 Jusquen 1790 Vol 1 1753-1756](#)

[Annual Reports of the War Department Vol 11 For the Fiscal Year Ended June 30 1902](#)

[Annales de la Societe DAgriculture Sciences Arts Et Commerce Du Puy 1863 Vol 26](#)

[Gargantua and Pantagruel](#)

[The American Medical Times Vol 1 Being a Weekly Series of the New York Journal of Medicine July to December 1860](#)

[Memoir Correspondence and Miscellanies from the Papers of Thomas Jefferson Vol 2](#)

[A Classical Tour Through Italy and Sicily Vol 1 of 2 Tending to Illustrate Some Districts Which Have Not Been Described by Mr Eustace in His Classical Tour](#)

[Universal History Ancient and Modern Vol 9 of 25 From the Earliest Records of Time to the General Peace of 1801](#)

[Niccolo de Lapi Ovvero I Palleschi E I Piagnoni](#)

[A New Literal Translation from the Original Greek of All the Apostolical Epistles Vol 2 With a Commentary and Notes Philological Critical Explanatory and Practical To Which Is Added a History of the Life of the Apostle Paul](#)

[The Universalist Quarterly and General Review 1845 Vol 2](#)

[Analytische Geometrie Des Punktes Der Geraden Linie Und Der Ebene Ein Handbuch Zu Den Vorlesungen Und Ubungen Uber Analytische Geometrie](#)

[Memoir of Nathan W Dickerman Who Died at Boston \(Mass\) January 2 1830 in the Eighth Year of His Age](#)

[The American Medical Times Vol 4 Being a Weekly Series of the New York Journal of Medicine January to July 1862](#)

[Journal of the New York Entomological Society Vol 5 Devoted to Entomology in General 1897](#)

[Le Decameron Vol 1 Traduction Nouvelle](#)

[La Sorciere](#)

[LEmpire Chinois Faisant Suite i lOuvrage Intituli Vol 1 Souvenirs dUn Voyage Dans La Tartarie Et Le Thibet](#)

[Marta y Maria](#)

[Der Untertan](#)

[Memoires Et Correspondance Politique Et Militaire Du Prince Eugene Vol 10 Publies Annotes Et MIS En Ordre](#)

[Oeuvres Completes DAugustin Cauchy Vol 2 Publiees Sous La Direction Scientifique de LAcademie Des Sciences Et Sous Les Auspices de M Le Ministre de LInstruction Publique](#)

[Histoire Des Progres Des Sciences Naturelles Depuis 1789 Jusqua Ce Jour Vol 3](#)

[Delphine Vol 5](#)

[Nouvelle Bibliotheque DUn Homme de Gout Vol 3 Contenant Des Jugemens Tires Des Journaux Les Plus Connus Et Des Critiques Le Plus Estimes Sur Les Meilleurs Ouvrages Qui Ont Paru Dans Tous Les Genres Tant En France Que Chez LEtranger Jusqua Ce](#)

[Amazing Life-Changing Messages from the Light Volume 2](#)

[Complement Du Memorial de Saint-Helene Napoleon En Exil Vol 1 Relation Contenant Les Opinions Et Les Reflexions de Napoleon Sur Les Evenements Les Plus Importants de Sa Vie Durant Trois ANS de Sa Captivite](#)

[The History of England Vol 3 of 8 From the Accession of James the Second](#)
[Memoires Secrets Sur Le Regne de Louis XIV La Regence Et Le Regne de Louis XV](#)
[Contes Populaires de Basse-Bretagne Vol 3](#)
[Revue Historique Vol 16 Paraissant Tous Les Deux Mois Sixieme Annee Mai-Aout 1881](#)
[Collection Des Memoires Relatifs A Lhistoire de France Depuis LAvenement de Henri IV Jusqua La Paix de Paris Conclue En 1763 Vol 25 Avec Des Notices Sur Chaque Auteur Et Des Observations Sur Chaque Ouvrage](#)
[Memoires de la Societe DEMulation Du Doubs 1886 Vol 1](#)
[Objets DArt Du Japon Et de la Chine Peintures Livres](#)
[Report of the Filtration Commission of the City of Pittsburgh Pennsylvania January 1899](#)
[Isabeau de Baviere Reine de France La Jeunesse 1370-1405](#)
[Mehul Sa Vie Son Genie Son Caractere](#)
[Collection Des Meilleurs Dissertations Notices Et Traites Particuliers Relatifs A Lhistoire de France Vol 2 Composee En Grande Partie de Pieces Rares Ou Qui NOnt Jamais Ete Publiees Separment](#)
[Gabrielle DEstrees Marquise de Monceaux Duchesse de Beaufort](#)
[Geschichte Und Topographie Der Stadt ROM Im Altertum Vol 3](#)
[History of Princeton Vol 1 of 2 And Its Institutions The Town Its First Settlement Through the Revolutionary War to the Present Time Its Churches Schools College Theological Seminary Literature Volumes and Authors Notices of Prominent Families and de LExistence de Dieu Lettres Sur La Religion Discours Pour Le Sacre de LElecteur de Cologne Lettres Sur LEglise Etc](#)
[British Competitions in Architecture Vol 1](#)
[Revue de Bretagne Et de Vendie Vol 3 Annie 1863 Premier Semestre](#)
[Mayors Address and City Government for 1867 And the Annual Reports of the Several Departments of the City Government for the Municipal Year Ending April 1st 1867](#)
[The Journal of the American-Irish Historical Society Vol 14](#)
[The Organized Media of the United States Statement of the Condition and Efficiency for Service of the Organized Militia From Regular Annual Reports and Other Sources Covering the Year 1897](#)
[Travels in Africa Performed by Silvester Meinrad Xavier Golberry in the Western Parts of That Vast Continent Vol 2 Containing Various Important Discoveries with a Particular Account of the Situation Extent Towns Rivers Lakes Mines Minerals Fi](#)
[Venice the City of the Sea Vol 1 of 2 From the Invasion by Napoleon in 1797 to the Capitulation to Radetzky in 1849](#)
[Twenty-Fifth Annual Report Relating to the Registry and Return of Births Marriages and Deaths in Michigan for the Year 1891 With a Review of the Results of State Registration for Twenty-Five Years 1867-1891](#)
[The Works of the Late Reverend Mr Robert Riccaltoun Minister of the Gospel at Hobkirk Vol 3 of 3 Containing Notes and Observations on the Epistle to the Galatians](#)
[A History of England from the First Invasion by the Romans Vol 2 of 8](#)
[Calendar of the Records of the Country of Derby](#)
